

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 185/2011

z dnia 25 lutego 2011 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 499/96 w odniesieniu do unijnych kontyngentów taryfowych na niektóre ryby i produkty rybołówstwa oraz żywe konie pochodzące z Islandii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 499/96 z dnia 19 marca 1996 r. otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na niektóre produkty rybołówstwa i żywe konie pochodzące z Islandii<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 1 lit. a) i b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W 2009 r. zakończyły się negocjacje w sprawie protokołu dodatkowego do umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Islandii dotyczącym szczególnych przepisów obowiązujących w latach 2009–2014 odnośnie do przywozu do Unii Europejskiej niektórych ryb i produktów rybołówstwa, zwanego dalej „protokołem dodatkowym”.
- (2) Podpisanie w imieniu Unii Europejskiej oraz tymczasowe stosowanie protokołu dodatkowego zatwierdzono decyzją Rady 2010/674/UE z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania umowy między Unią Europejską, Islandią, Liechtensteinem i Norwegią w sprawie mechanizmu finansowego EOG na lata 2009–2014, umowy między Unią Europejską a Norwegią w sprawie norweskiego mechanizmu finansowego na lata 2009–2014, protokołu dodatkowego do umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Islandią w sprawie postanowień szczególnych mających zastosowanie do przywozu do Unii Europejskiej niektórych ryb i produktów rybołówstwa w latach 2009–2014 i protokołu dodatkowego do umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Norwegią w sprawie postanowień szczególnych mających zastosowanie do przywozu do Unii Europejskiej niektórych ryb i produktów rybołówstwa w latach 2009–2014<sup>(2)</sup>.
- (3) Protokół dodatkowy przewiduje nowe roczne bezcłowe kontyngenty taryfowe na przywóz do Unii Europejskiej niektórych ryb i produktów rybołówstwa pochodzących z Islandii.
- (4) Zgodnie z protokołem dodatkowym, ilości w ramach bezcłowych kontyngentów taryfowych za okres 12 miesięcy od dnia 1 maja 2009 r. do dnia 30 kwietnia 2010 r. zostaną przydzielone na drugi okres obowiązywania kontyngentu. Ponadto ilości niewykorzystane w ramach kontyngentów taryfowych na niektóre produkty na okres obowiązywania kontyngentu od dnia

1 marca 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2011 r. powinny zostać przeniesione do odpowiedniego kontyngentu taryfowego na okres obowiązywania od dnia 1 maja 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2012 r.

- (5) Aby wprowadzić w życie kontyngenty taryfowe przewidziane w protokole dodatkowym, należy zmienić rozporządzenie (WE) nr 499/96.
- (6) Należy zastąpić obecne odniesienie do cen *franco* granica w rozporządzeniu (WE) nr 499/96 odniesieniem do zadeklarowanej wartości celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury<sup>(3)</sup> oraz określić, że aby wspomniane produkty kwalifikowały się do korzystania z preferencji taryfowych ustanowionych w protokole dodatkowym, zadeklarowana wartość celna musi być przynajmniej równa cenie referencyjnej już ustalonej lub do ustalenia zgodnie ze wspomnianym rozporządzeniem.
- (7) Protokół nr 3 do umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Islandii, definiujący pojęcie produktów pochodzących i ustalający metody w zakresie współpracy administracyjnej, został zmieniony decyzją nr 2/2005 Wspólnego Komitetu WE-Islandia z dnia 22 grudnia 2005 r.<sup>(4)</sup>. Należy zatem jasno określić, że stosuje się Protokół nr 3 zmieniony w 2005 r.
- (8) W ramach Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską i Republiką Islandii w sprawie dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi przyznanych na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zatwierdzonego decyzją Rady 2007/138/WE<sup>(5)</sup> zliberalizowano dwustronny handel żywymi końmi pomiędzy Unią Europejską a Islandią bez ograniczeń ilościowych. Z tego powodu kontyngent taryfowy na żywe konie ustanowiony w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 499/96 jest zbędny.
- (9) Mając na uwadze zachowanie przejrzystości i uwzględniając zmiany kodów Nomenklatury scalonej ustanowione w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej<sup>(6)</sup>, jak również zmiany podpodziałów Taric, należy w całości zastąpić załącznik do rozporządzenia (WE) nr 499/96.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 75 z 23.3.1996, s. 8.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 291 z 9.11.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 17 z 21.1.2000, s. 22.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 131 z 18.5.2006, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 61 z 28.2.2007, s. 28.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 499/96.
- (11) Zgodnie z decyzją 2010/674/UE nowe kontyngenty taryfowe na niektóre ryby i produkty rybołówstwa muszą mieć zastosowanie od dnia 1 marca 2011 r. Niniejsze rozporządzenie należy więc stosować, począwszy od tej samej daty.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 499/96 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tytuł otrzymuje brzmienie:

„otwierające i ustalające zarządzanie unijnymi kontyngentami taryfowymi na niektóre ryby i produkty rybołówstwa pochodzące z Islandii”;

- 2) art. 1 otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 1*

1. Produkty pochodzące z Islandii, wymienione w załączniku, wprowadzane do swobodnego obrotu w Unii Europejskiej, kwalifikują się do zwolnienia z cła w ramach kontyngentów taryfowych podczas okresów ich obowiązywania i zgodnie z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

2. Przywóz ryb oraz produktów rybołówstwa wymienionych w załączniku kwalifikuje się do objęcia kontyngentami o których mowa w ust. 1, tylko jeśli zadeklarowana wartość celna jest co najmniej równa ustalonej cenie referencyjnej lub cenie referencyjnej, która zostanie ustalona zgodnie z art. 29 rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury (\*).

3. Stosuje się postanowienia Protokołu nr 3 do umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Islandii, definiującego pojęcie produktów pochodzących i ustalającego metody w zakresie współpracy administracyjnej, ostatecznie zmienionego decyzją nr 2/2005 Wspólnego Komitetu WE-Islandia z dnia 22 grudnia 2005 r. (\*\*).

4. Prawo skorzystania z kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.0792 i 09.0812 nie przysługuje w odniesieniu do towarów zgłoszonych do dopuszczenia do swobodnego obrotu w okresie od dnia 15 lutego do dnia 15 czerwca.

(\*) Dz.U. L 17 z 21.1.2000, s. 22

(\*\*) Dz.U. L 131 z 18.5.2006, s. 1.”;

- 3) w art. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jednakże art. 308c ust. 2 i 3 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 nie stosuje się do kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.0810, 09.0811 i 09.0812.”;

- 4) art. 3 otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 3*

Jeżeli kontyngenty taryfowe o numerach porządkowych 09.0810, 09.0811 i 09.0812 nie zostaną w pełni wykorzystane w okresie ich obowiązywania od dnia 1 marca 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2011 r., pozostała ilość przenosi się do odpowiednich kontyngentów taryfowych obowiązujących od dnia 1 maja 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2012 r.

Możliwość wykorzystywania kontyngentów taryfowych obowiązujących od dnia 1 marca 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2011 r. wygasa drugiego dnia roboczego Komisji następującego po dniu 1 września 2011 r. Następnego dnia roboczego niewykorzystane ilości z tych kontyngentów będą dostępne w ramach odpowiednich kontyngentów taryfowych obowiązujących od dnia 1 maja 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2012 r.

Począwszy od drugiego dnia roboczego Komisji następującego po dniu 1 września 2011 r., nie jest możliwe wsteczne wykorzystanie i zwroty w przypadku poszczególnych kontyngentów obowiązujących od dnia 1 marca 2011 r. do dnia 30 kwietnia 2011 r.”;

- 5) załącznik zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 marca 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 lutego 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury scalonej treść opisu produktów należy rozumieć jedynie jako wskazówkę, a system preferencyjny jest ustalany, w kontekście niniejszego załącznika, przez zakres kodów CN w ich brzmieniu w chwili przyjęcia niniejszego rozporządzenia. O ile wskazane są kody ex CN, system preferencyjny należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu.

Nr porządkowy	Kod CN	Podział TARIC	Opis produktów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (waga netto w tonach, o ile nie postanowiono inaczej)	Stawka celna w ramach kontyngentu (%)
09.0792	ex 0303 51 00	10 20	Śledzie z gatunku <i>Clupea harengus</i> lub <i>Clupea pallasii</i> , zamrożone, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, do produkcji przemysłowej <sup>(*)</sup> <sup>(1)</sup>	od 1.1 do 31.12	950	0
09.0812	0303 51 00		Śledzie z gatunku <i>Clupea harengus</i> i <i>Clupea pallasii</i> , zamrożone, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu <sup>(1)</sup>	od 1.3.2011 r. do 30.4.2011 r. od 1.5.2011 r. do 30.4.2012 r. od 1.5.2012 r. do 30.4.2013 r. od 1.5.2013 r. do 30.4.2014 r.	1 900 950 950 950	0
09.0793	0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13		Łosoś pacyficzny ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), łosoś atlantycki ( <i>Salmo salar</i> ) i głowacica ( <i>Hucho hucho</i> )	od 1.1 do 31.12	50	0
09.0794	0302 23 00  0302 29  ex 0302 69 82  0303 32 00  0303 62 00 0303 79 98  0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18	10	Sola ( <i>Solea</i> spp.), świeża lub schłodzona, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304  Smuklica ( <i>Lepidorhombus</i> spp.) i pozostałe płastugi, świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304  Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> lub <i>Gadus poutassou</i> ), świeży lub schłodzony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304  Gładzica ( <i>Pleuronectes platessa</i> ), zamrożona, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304  Antar ( <i>Dissostichus</i> spp.) i pozostałe ryby morskie, zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304  Filety z okonia nilowego ( <i>Lates niloticus</i> ), pangii ( <i>Pangasius</i> spp.) i innych ryb słodkowodnych, świeże lub schłodzone	od 1.1 do 31.12	250	0

Nr porządkowy	Kod CN	Podpodział TARIC	Opis produktów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (waga netto w tonach, o ile nie postanowiono inaczej)	Stawka celna w ramach kontyngentu (%)
	0304 19 33		Filety z czarniaka ( <i>Pollachius virens</i> ), świeże lub schłodzone			
	0304 19 35		Filety z karmazyna ( <i>Sebastes spp.</i> ) świeże lub schłodzone			
	0304 11 10 0304 12 10		Filety z miecznika ( <i>Xiphias gladius</i> ) i z antara ( <i>Dissostichus spp.</i> ) świeże lub schłodzone			
	ex 0304 19 39	10 20 60 70 75 80 85 90	Pozostałe filety rybne, w wyłączeniu filetów ze śledzia i makreli, świeże lub schłodzone			
	0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99		Pozostałe mięso rybne (nawet rozdrobnione), świeże lub schłodzone			
	0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Zamrożone filety z okonia nilowego ( <i>Lates niloticus</i> ), pangii ( <i>Pangasius spp.</i> ), tilapii ( <i>Oreochromis spp.</i> ) i pozostałych ryb słodkowodnych			
	0304 99 31		Zamrożone mięso dorsza gatunku <i>Gadus macrocephalus</i>			
	0304 99 33		Zamrożone mięso dorsza gatunku <i>Gadus morhua</i>			
	0304 99 39		Zamrożone mięso dorsza gatunku <i>Gadus ogac</i> i zamrożone mięso ryb z gatunku <i>Boreogadus saida</i>			
	0304 99 41		Zamrożone mięso czarniaka ( <i>Pollachius virens</i> )			
	ex 0304 99 51	11 15	Zamrożone mięso morszczuka ( <i>Merluccius spp.</i> )			
	0304 99 71		Zamrożone mięso błękitka ( <i>Micromesistius poutassou</i> lub <i>Gadus poutassou</i> )			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Pozostałe zamrożone mięso rybne z wyłączeniem mięsa makreli			

Nr porządkowy	Kod CN	Podział TARIC	Opis produktów	Okres obowiązywania kontyngentu	Wielkość kontyngentu (waga netto w tonach, o ile nie postanowiono inaczej)	Stawka celna w ramach kontyngentu (%)
09.0811	0304 19 35		Filety z karmazyna ( <i>Sebastes</i> spp.) świeże lub schłodzone	od 1.3.2011 r. do 30.4.2011 r. od 1.5.2011 r. do 30.4.2012 r. od 1.5.2012 r. do 30.4.2013 r. od 1.5.2013 r. do 30.4.2014 r.	1 500 750 750 750	0
09.0795	0305 61 00		Śledzie ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), solone, ale niesuszone ani niewędzone oraz śledzie w solance	od 1.1 do 31.12	1 750	0
09.0796	0306 19 30		Zamrożony homarzec (nerczan) ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	od 1.1 do 31.12	50	0
09.0810	0306 19 30		Zamrożony homarzec (nerczan) ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	od 1.3.2011 r. do 30.4.2011 r. od 1.5.2011 r. do 30.4.2012 r. od 1.5.2012 r. do 30.4.2013 r. od 1.5.2013 r. do 30.4.2014 r.	1 040 520 520 520	0
09.0797	1604 12 91 1604 12 99		Pozostałe przetworzone lub zakonserwowane śledzie, całe lub w kawałkach, ale niezmielone	od 1.1 do 31.12	2 400	0
09.0798	1604 19 98 ex 1604 20 90	20 30 35 50 60 90	Pozostałe przetworzone lub zakonserwowane ryby, całe lub w kawałkach, ale niezmielone Pozostałe przetworzone lub zakonserwowane ryby, z wyłączeniem śledzi i makreli	od 1.1 do 31.12	50	0

(<sup>e</sup>) Objęcie niniejszą podpozycją podlega warunkom ustanowionym w odpowiednich przepisach wspólnotowych (zob. art. 291–300 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1)).

(<sup>f</sup>) Jako że od dnia 15 lutego do dnia 15 czerwca stawka celna KNU wynosi zero, z kontyngentu taryfowego nie mogą korzystać towary zgłoszone do dopuszczenia do swobodnego obrotu w tym okresie.”